



Комиссия по правам человека

Шестьдесят первая сессия

14 марта — 22 апреля 2005 года

Пункт 12 предварительной повестки дня*

**Интеграция прав человека женщин
и гендерной перспективы**

Комиссия по положению женщин

Сорок девятая сессия

28 февраля — 11 марта 2005 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня**

**Последующая деятельность по итогам
четвертой Всемирной конференции по
положению женщин и специальной сессии
Генеральной Ассамблеи под названием
«Женщины в 2000 году: равенство между
мужчинами и женщинами, развитие и
мир в XXI веке»: обзор положения с
внедрением гендерного подхода в
деятельность организаций системы
Организации Объединенных Наций**

**План совместной работы Отдела по улучшению
положения женщин и Управления Верховного
комиссара Организации Объединенных Наций по
правам человека**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержатся план совместной работы Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на 2005 год и оценка осуществления плана работы на 2004 год. Этот доклад представляется в соответствии с резолюцией 2003/44 Комиссии по правам человека от 23 апреля 2003 года.

* E/CN.4/2005/1.

** E/CN.6/2005/1.

I. Введение

1. В соответствии с резолюцией 39/5 Комиссии по положению женщин от 31 марта 1995 года и резолюцией 1997/43 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1997 года ежегодно подготавливается план совместной работы Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (план работы на 2004 год содержится в документе E/CN.4/2004/65-E/CN.6/2004/7). В своей резолюции 2003/44 от 23 апреля 2003 года Комиссия по правам человека приветствовала сотрудничество и координацию деятельности между Отделом и Управлением по учету вопросов прав человека женщин, а также приветствовала план совместной работы и рекомендовала Генеральному секретарю обеспечить его осуществление и продолжать разработку этого плана.

II. Оценка осуществления текущего плана работы

2. В ходе осуществления текущего плана совместной работы продолжался обмен информацией между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отделом по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам.

3. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара продолжали осуществлять обмен документами, докладами и информацией, касающимися работы договорных органов по правам человека, и распространяли эти документы среди председателей и членов договорных органов. Управление продолжало направлять информацию и комментарии в отношении представляемых Отделом Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин докладов о путях и методах активизации работы Комитета.

4. В течение года Отдел продолжал предлагать экспертов по вопросам прав женщин для проводимых Управлением учебных мероприятий в связи с представлением докладов в соответствии с международными документами по правам человека, а также в связи с проведением ряда других мероприятий в области профессиональной подготовки и технического сотрудничества, совещаний экспертов и дискуссионных форумов.

5. Отдел продолжал также тесно сотрудничать с Сектором по договорам и работе Комиссии Канцелярии Верховного комиссара по вопросу о представлении докладов и по другим вопросам, касающимся договорных органов по правам человека, в частности на основе доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Corr.1). В связи с докладом Генерального секретаря Отдел участвует в работе информационно-справочной группы по осуществлению меры 2, которая дает рекомендации по всем стратегическим вопросам и вопросам существа целевой группе по осуществлению меры 2 и оказывает ей помощь в разработке новых инструментов и руководящих принципов.

6. Отдел и Управление продолжали координировать деятельность в связи с их базами данных и веб-сайтами и обновлять их. Отдел помогал распростра

нять информацию, касающуюся Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, особенно его заключительных замечаний, с помощью распылочного сервера Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

7. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара продолжали взаимодействовать в вопросе о Факультативном протоколе к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Сотрудники Отдела и Управления продолжали поддерживать контакты и обмениваться информацией по вопросам, возникающим в рамках Факультативного протокола, и процедурам в связи с ним.

8. Управление и Отдел содействовали участию Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях в работе тридцатой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (12–30 января 2004 года) по приглашению Комитета. Руководитель Сектора по договорам и работе Комиссии Канцелярии Верховного комиссара также встретился с членами Комитета на его сессии в январе 2004 года.

9. Отдел содействовал проведению и участвовал в работе совещания председателей договорных органов по правам человека, организованного Управлением Верховного комиссара и проведенного 21–25 июня 2004 года в Женеве. В этом совещании принял участие Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Отдел внес также вклад в составление справочной документации для третьего межкомитетского совещания договорных органов по правам человека, также организованного управлением и проведенного 21–25 июня 2004 года в Женеве, и принял в нем участие. Отдел тесно сотрудничал с Управлением в разработке проекта руководящих принципов подготовки расширенного базового документа (HRI/MC/2004/3).

10. Отдел организовал коллоквиум по судебным вопросам, посвященный применению международно-правовых норм по правам человека, 17–19 мая 2004 года и учебный семинар по осуществлению Конвенции и представлению предусмотренных ей докладов 19–21 мая 2004 года в Нассау с участием эксперта Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В этом мероприятии также принял участие сотрудник Управления.

11. Управление организовало семинар по вопросам представления предусмотренных договорами докладов в связи с подготовкой первоначальных докладов о правах человека в Тиморе-Лешти, который состоялся 8–10 сентября 2004 года в Дили и проходил при участии экспертов Комитета по правам ребенка и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В семинаре также участвовал сотрудник Отдела.

12. В ноябре 2004 года Отдел и Управление совместно организовали совещание за круглым столом представителей национальных учреждений по правам человека и национальных механизмов по улучшению положения женщин. Цель совещания состояла в укреплении потенциала национальных механизмов по улучшению положения женщин и национальных институтов по правам человека в области поощрения и защиты прав человека женщин посредством установления более тесных институциональных связей и разработки совместных стратегий. Помещения для проведения этого мероприятия предоставил Кон

сультативный совет по правам человека Марокко. В совещании также приняли участие два члена Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Отдел и Управление принимают меры по обеспечению широкого распространения текста заявления, принятого на этом совещании.

13. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара продолжали поддерживать усилия по налаживанию более тесного сотрудничества между Комиссией по положению женщин и Комиссией по правам человека. Председатель шестидесятой сессии Комиссии по правам человека сделал заявление в Комиссии по положению женщин на ее сорок восьмой сессии. Председатель Комиссии по положению женщин и Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин сделали заявления в Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии. В этой связи также было организовано совместное заседание с участием исполняющего обязанности Верховного комиссара по правам человека, директора Отдела по улучшению положения женщин и председателей Комиссии по правам человека и Комиссии по положению женщин, эксперта Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также других представителей Организации Объединенных Наций, правительств и гражданского общества.

14. Продолжалась координация деятельности по подготовке докладов, представляемых межправительственным органом. Когда поступал соответствующий запрос, Отдел по улучшению положения женщин вносил вклад в составление докладов, подготавливаемых Управлением Верховного комиссара, а Управление вносило вклад в составление докладов, подготавливаемых Отделом.

15. В ноябре 2004 года Отдел провел интерактивную дискуссию в Интернете по правам человека женщин в рамках серии онлайн-дискуссий, материально-техническое обслуживание которых взяла на себя организация «Уимен уотч» и которые были проведены при самом активном участии членов Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин в связи с подготовкой сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин. Краткая информация о содержании интерактивного обсуждения будет представлена на рассмотрение Комиссии на ее сорок девятой сессии.

16. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара в сотрудничестве с Управлением по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций продолжали совместно разрабатывать руководство по правам человека и законодательной практике для борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми.

17. Отдел в сотрудничестве с Управлением завершает проведение обзора практики в отношении включения вопросов прав человека и гендерных аспектов в доклады специальных процедур Комиссии по правам человека с 1996 по 2003 год.

18. Отдел и Управление продолжали сотрудничать в рамках межучрежденческих механизмов, особенно Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин под руководством Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин. Оба организационных подразделения принимали активное участие в деятельности нескольких целевых групп Сети, в частности по вопросам женщин, мира и безопасности; ра

венства мужчин и женщин и целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия; гендерным вопросам и торговле; и вопросам женщин коренных народов.

III. План совместной работы на 2005 год

19. В 2005 году между Управлением Верховного комиссара и Отделом по улучшению положения женщин продолжится сотрудничество в плане привлечения внимания к правам человека женщин и необходимости обеспечения учета гендерных факторов при проведении всех мероприятий, касающихся прав человека, в следующих основных областях: оказание поддержки договорным органам по правам человека; оказание поддержки межправительственным органам и специальным процедурам; техническое сотрудничество, оказание консультативных услуг и проведение совещаний; повышение осведомленности и информационно-разъяснительная работа; и межучрежденческое сотрудничество. Ниже перечисляются основные виды запланированной деятельности в этих областях.

A. Оказание поддержки договорным органам по правам человека

20. Управление Верховного комиссара и Отдел по улучшению положения женщин сохранят прежнюю практику координации, сотрудничества и обмена информацией между договорными органами. К запланированным мероприятиям относятся: обмен документами, докладами и результатами работы договорных органов и распространение этих документов среди председателей и членов договорных органов; выполнение рекомендаций шестнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека и положений договорности, достигнутой на третьем межкомитетском совещании, включая оказание технической помощи странам, намеренным использовать проект руководящих принципов при составлении расширенного базового документа, подготовку сопоставительного доклада о методах работы всех договорных органов, подготовку доклада об оговорках к основным договорам по правам человека и подготовку предложения о стандартизации терминологии, используемой договорными органами для описания технических аспектов своей работы.

21. Отдел по улучшению положения женщин будет содействовать подготовке и проведению семнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека с 20 по 24 июня 2005 года, четвертого межкомитетского совещания также с 20 по 24 июня 2005 года и любых специальных совещаний, касающихся деятельности договорных органов, которые могут быть проведены в 2005 году. В этих совещаниях также примут участие сотрудники Отдела, Председатель и отдельные члены Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Докладчик, назначенный на третьем межкомитетском совещании, посвященном разработке проекта руководящих принципов в отношении представления докладов и другим вопросам, касающимся согласования руководящих принципов в отношении представления докладов — Камель Филали — и начальник Сектора по договорам и работе Комиссии Канцелярии Верховного комиссара примут участие в тридцать второй сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в январе 2005 года. Отдел и

Управление совместно организуют в этой связи параллельное мероприятие, посвященное реформе договорных органов.

22. Сотрудники Управления и Отдела, а также отдельные члены Комитета продолжают обмен информацией и сотрудничество в отношении процедур представления сообщений и запросов.

В. Оказание поддержки межправительственным органам и специальным процедурам

23. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара сохраняют установившуюся практику сотрудничества, в частности в следующих областях: содействие взаимному участию председателей Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека в их сессиях, а также содействие участию в них Председателя Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Отдел и Управление будут оказывать содействие проведению предлагаемого совместного совещания бюро комиссий в формате видеоконференции. Ожидается, что старшие должностные лица Отдела и Управления вновь выступят с заявлениями в комиссиях и, в частности, примут участие в любом групповом обсуждении, которое может быть организовано в ходе их сессий.

24. Верховный комиссар по правам человека примет участие в заседании группы высокого уровня во время сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин, которая будет посвящена теме «Взаимодополняемость деятельности по осуществлению на национальном уровне Пекинской декларации и Платформы действий и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин».

25. Будет расширяться сотрудничество в подготовке докладов по аналогичным вопросам для представления межправительственным органам, в частности по вопросам, связанным с торговлей женщинами и девочками и насилием в отношении женщин. Управление внесет вклад в проведение в соответствии с резолюцией 58/185 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2003 года углубленного исследования, посвященного всем формам насилия в отношении женщин. Оно будет участвовать в работе целевой группы, созданной Отделом для проведения этого исследования. Отдел внесет свой вклад в проводимое Управлением исследование по вопросу о насилии в отношении детей. Когда это будет необходимо, будут запрашиваться и представляться материалы и замечания и в связи с подготовкой других докладов. Отдел будет продолжать представлять специальные материалы специальным процедурам.

26. Отдел и Управление совместными усилиями организуют в связи с совещанием сотрудников специальных процедур в июне 2005 года обсуждение вопроса об учете гендерных факторов в деятельности органов, обладающих тематическими мандатами, на основе обзора, проведенного Отделом в 2004 году.

С. Техническое сотрудничество, консультативные услуги и совещания

27. Отдел по улучшению положения женщин и Управление Верховного комиссара будут совершенствовать процедуры обмена информацией и координации деятельности в области технического сотрудничества на раннем этапе и во всех случаях, когда это возможно, будут оказывать содействие осуществлению такой деятельности, особенно касающейся профессиональной подготовки по вопросам представления докладов в соответствии с международными документами по правам человека и учета заключительных замечаний, и будут сотрудничать в деле подготовки и экспериментального использования учебных материалов по международным документам по правам человека.

28. Отдел по улучшению положения женщин будет участвовать в осуществлении плана действий под названием «Усиление на страновом уровне деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с правами человека: национальные системы поощрения и защиты прав человека», разработанного Управлением Верховного комиссара в сотрудничестве с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Исполнительным комитетом по гуманитарным вопросам в соответствии с мерой 2, содержащейся в докладе Генерального секретаря об укреплении Организации Объединенных Наций «Программа дальнейших преобразований» (А/57/387 и Согг.1).

29. Отдел и Управление совместными усилиями организуют семинар по осуществлению заключительных замечаний и рекомендаций Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в котором примут участие представители обоих комитетов и который будет проведен правительством Египта в 2005 году.

30. Сотрудник Отдела примет участие в ежегодном совещании представителей Управления Верховного комиссара на местах. Два сотрудника Отдела примут участие в серии брифингов в Управлении Верховного комиссара, на которых они поделятся накопленным опытом в части методов работы и практики обслуживания договорных органов, межправительственных органов и специальных процедур.

Д. Повышение осведомленности и информационно-разъяснительная работа

31. Отдел и Управление будут продолжать принимать меры по обновлению электронной базы данных, касающихся семи договорных органов, поддержанию ее полной функциональности и обеспечению доступа к ней. Будет также вестись систематическая работа по обновлению и улучшению веб-сайтов Отдела и Управления в целях более эффективного распространения информации по правам человека вообще и по правам человека женщин, в частности. Отдел будет продолжать следить за прогрессом в отношении учета гендерных факторов в деятельности межправительственных и экспертных органов.

32. В 2005 году Управление в сотрудничестве с Отделом выпустит переработанное издание “Gender Dimensions of Racial Discrimination” («Гендерные аспекты расовой дискриминации»). Также в 2005 году Отдел и Управление в со

трудничестве с Управлением по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций подготовят и выпустят руководство по правам человека и законодательной практике, касающейся борьбы с торговлей женщинами.

Е. Межучрежденческая координация

27. Управление Верховного комиссара и Отдел по улучшению положения женщин под руководством Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин будут продолжать взаимодействовать в рамках межучрежденческих механизмов, в частности в осуществлении деятельности, связанной с выполнением резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и последующей деятельности в связи с Пекинской платформой действий и итоговым документом двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи.
